



MIGNON ŠPECIALITA SMART



IT

Libretto istruzioni

Originálne inštrukcie

SK

Používateľská príručka

Preklad pôvodných pokynov

FR

Návod na použitie

Traduction des Instructions Originales

Nemeco

Používané výstuže

Übersetzung der Originalanleitungen

ES

Pokyny na manipuláciu

Traducción de las Instrucciones Originales



FR

ELEMENTS
D'EMBALLAGE



NOTICE



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent



OU



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilegiez la réparation ou le don de votre appareil !



IT	Istruzioni originali.....	4
SK	Preklad originálneho návodu na použitie.....	44
FR	Prevod pôvodných inštrukcií	84
<small>Nemecko</small>	Übersetzung der Originalanleitung.....	124
ES	Traducción de las instrucciones originales.....	164



Obsah

1. Úvod.....	46
1.1 Cieľ a dôležitosť tejto príručky.....	46
1.2 Uskladnenie návodu.....	46
1.3 Ako čítať túto príručku	47
2. Bezpečnosť.....	48
2.1 Preprava, vybalenie a inštalácia spotrebiča.....	49
2.2 Používanie spotrebiča.....	50
2.3 Čistenie spotrebiča	51
2.4 Ak sa spotrebič nebude používať dlhší čas.....	51
2.5 V prípade porúch.....	51
2.6 Nesprávne používanie spotrebiča.....	52
3. Identifikačný štítok	53
4. Vyhlásenie o zhode CE.....	54
5. Popis spotrebiča.....	55
5.1 Časti spotrebiča.....	55
5.2 Displej.....	56
6. Technické údaje.....	57
7. Nastavenie a používanie spotrebiča	59
7.1 Predbežné operácie.....	59
7.2 Nastavenie mletia.....	60
7.3 Zapnutie spotrebiča.....	61
7.4 Obsluha spotrebiča.....	61
7.4.1 Funkcia štart a stop	62
8. Programovanie spotrebičov.....	62
8.1 Hlavná stránka	62
8.2 Zmeny v čase dávkovania.....	62
8.3 Výber dávky.....	63



Obsah

8.3.1	Inteligentný režim.....	63
8.4	Recepty.....	64
8.4.1	Uloženie nového receptu.....	65
8.4.2	Úprava alebo vymazanie receptu.....	67
8.4.3	Prechádzanie receptami.....	67
8.4.4	Výber receptu.....	68
8.5	Jednorazová dávka	69
8.6	Jednoduché nastavenie.....	70
8.7	Hlavné menu.....	70
8.7.1	Čiastočné počítadlo.....	71
8.7.2	Dodatočná úprava dávky.....	71
8.7.3	Heslo.....	72
8.7.4	Verzia spotrebiča.....	73
8.8	Technické menu.....	74
8.8.1	Celkový počet počítadiel.....	75
8.8.2	Jas displeja.....	75
8.8.3	Režim manuálneho výberu dávky	76
8.8.4	Tretí režim výberu dávky.....	77
8.8.5	Režim aktivácie mletia	78
8.8.6	Údržba frézy	78
8.8.7	Jazyk.....	80
8.8.8	Pohotovostný režim	80
8.8.9	Obnovenie továrenských nastavení.....	81
9.	Čistenie a údržba	81
9.1	Vybratie a čistenie zásobníka na kávové zrná (len pre SERVISNÉHO TECHNIKA)	82
9.2	Čistenie mliečeho systému.....	82
9.3	Údržba	83
10.	Riešenie problémov.....	83
11.	Likvidácia spotrebiča.....	83



1. Úvod

1.1 Cieľ a dôležitosť tejto príručky

Spotrebič opísaný v tomto návode na použitie a údržbu je mlynček:

MIGNON ŠPECIALITA SMART

Výrobca stroja je:

CONTI VALERIO

Via Luigi Longo, 39/41

50019 – Sesto Fiorentino (FI)

TALIANSKO

Táto príručka bola napísaná pre používateľa stroja a musí sa považovať za jeho neoddeliteľnú súčasť. Jej cieľom je poskytnúť informácie o správnom používaní a údržbe stroja a o bezpečnosti používateľa.

Táto príručka odráža stav stroja v čase jeho uvedenia na trh a je v súlade so všetkými zákonmi, smernicami a normami platnými v danom čase. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť túto príručku bez nutnosti aktualizácie predchádzajúcich vydaní (okrem výnimočných prípadov).

Nesprávne používanie stroja alebo akákoľvek forma použitia, ktorá nie je v súlade s informáciami v tomto návode, zruší záruku a zbaví výrobcu akejkoľvek zodpovednosti; používanie je obmedzené len na zodpovedné dospelé osoby.

1.2 Uloženie manuálu

Tento návod musí byť vždy poruke používateľovi, ktorý musí byť informovaný o správnom používaní stroja a o všetkých zostávajúcich rizikách. Musí sa uchovávať na suchom a čistom mieste mimo dosahu zdrojov tepla a používať tak, aby sa predišlo poškodeniu obsahu (ani čiastočnému).

Z žiadneho dôvodu neodstraňujte, netrhajte ani neprepisujte časti návodu. Ak sa návod stratí alebo potrebujete ďalšie informácie, kontaktujte predajcu/distribútora alebo zákaznícky servis spoločnosti Conti Valerio srl.

Túto príručku je potrebné starostlivo uschovať, pretože výrobca nenesie zodpovednosť za ujmu na zdraví alebo škody na majetku spôsobené nedodržaním pokynov na používanie, údržbu a bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.

Okrem toho sa musí návod uchovávať počas celej životnosti stroja a musí sa odovzdať každému ďalšiemu používateľovi alebo následnému majiteľovi.



1.3 Ako čítať túto príručku

Manuál je rozdelený na kapitoly a odseky. Každý odsek je podúrovňou príslušnej kapitoly. Odkazy na názvy alebo odseky sú označené skratkou kapitola alebo odsek, za ktorou nasleduje príslušné číslo. Napríklad: „kap. 2“ alebo „odsek 2.1“.

Obrázky v tejto príručke sú číslované postupne podľa príslušnej kapitoly (napríklad obrázok 1.3 je tretí obrázok prvej kapitoly). Odkazy na obrázky sú označené skratkou Obr., za ktorou nasleduje príslušné číslo. Napríklad: „Obr. 1.3“. Komponenty uvedené na obrázkoch sú označené písmenami alebo číslami v závislosti od konkrétneho prípadu. Napríklad odkaz na komponent C na obrázku 2 v kapitole 3 je označený takto: „pozri C - Obr. 3.2“ alebo „(C - Obr. 3.2)“.

POZOR



Obrázky v tejto príručke slúžia len na referenčné účely; komponenty vášho zariadenia sa môžu líšiť od tých, ktoré sú tu zobrazené.

V prípade akýchkoľvek pochybností kontaktujte predajcu/distribútora.

Okrem pokynov na použitie a údržbu obsahuje táto príručka aj niektoré bezpečnostné informácie, ktoré si vyžadujú osobitnú pozornosť. Sú zvýraznené nižšie uvedenými symbolmi.



NEBEZPEČENSTVO

Pokyn odkazujúci na situáciu bezprostredného rizika, ktorá, ak sa jej nezabráni, spôsobí okamžitú smrť alebo vážne/trvalé zdravotné následky.



POZOR

Pokyn odkazujúci na potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nevyhnete, môže spôsobiť okamžitú smrť alebo vážne/trvalé zdravotné následky.



POZOR

Pokyn odkazujúci na potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nevyhnete, môže spôsobiť menšie škody z hľadiska bezpečnosti stroja.

Poznámka

Ďalšie informácie okrem pokynov v predchádzajúcich bezpečnostných správach.



2. Bezpečnosť

Pred použitím stroja si pozorne prečítajte celý obsah tejto príručky, pretože obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti a správnych hygienických postupov, ktoré je potrebné dodržiavať počas používania.

Uistite sa, že tento návod je k dispozícii všetkým pracovníkom oprávneným používať stroj.

Poznámka

Výrobca sa zrieka akejkoľvek zodpovednosti za ujmu na zdraví alebo škody na majetku spôsobené nedodržaním bezpečnostných noriem.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Výrobca primerane zväzil všetky možné opatrenia, aby zaistil bezpečnosť používateľa. Pri inštalácii a používaní brúsky však môžu rôzne podmienky spôsobiť nekontrolovateľné a nepredvídateľné udalosti; preto je vždy potrebné vyhodnotiť všetky riziká a zväžiť nasledujúce:

- a.) Prečítajte si všetky pokyny.
- b.) Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, nedávajte mlynček do vody ani do inej kvapaliny.
- c.) Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod prísny dohľadom a nedostali pokyny týkajúce sa používania spotrebiča od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Dôsledný dohľad je nevyhnutný, keď akýkoľvek spotrebič používajú deti alebo sa nachádzajú v ich blízkosti. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nehrajú.
- d.) Spotrebič VYPNITE a odpojte ho zo zásuvky, keď ho nepoužívate, pred montážou alebo demontážou častí a pred čistením. Ak chcete spotrebič odpojiť, uchopte zástrčku a vytiahnite ju zo zásuvky.
Nikdy netahajte za napájací kábel. Trvalo nainštalované – Uistite sa, že je spotrebič VYPNUTÝ, keď sa nepoužíva, pred nasadením alebo odobratím častí a pred čistením.
- e.) Zabráňte kontaktu s pohyblivými časťami.
- f.) Neprevádzkujte žiadny spotrebič s poškodeným káblom alebo zástrčkou, alebo po poruche spotrebiča, po páde alebo akomkoľvek inom poškodení. Informácie o kontrole, oprave alebo nastavení získate od výrobcu na telefónnom čísle zákazníckeho servisu.
- g.) Použitie príslušenstva, ktoré nie je odporúčané alebo predávané výrobcom, môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom šok alebo zranenie.
- h.) Nepoužívajte vonku.
 - i.) Nenechávajte kábel visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky.
 - j.) Nedovoľte, aby sa kábel dotýkal horúcich povrchov vrátane sporáka.



POZOR



USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY

2.1 Preprava, vybalenie a inštalácia spotrebiča

Prepravu a inštaláciu musí zabezpečiť kvalifikovaný a autorizovaný technický personál.
iba.

Po dodaní spotrebiča skontrolujte, či sú prepravné dokumenty správne a zodpovedajú obsahu balíka.

Uistite sa, že vonkajší obal balenia nie je poškodený.

Po odstránení obalu skontrolujte, či spotrebič nejaví žiadne známky poškodenia.

Skontrolujte, či sú komponenty v perfektnom stave (ak si všimnete nejaké, kontaktujte predajcu/distribútora)
chyby alebo poškodenie spotrebiča).

Nenechávajte obalové prvky (kartón, celofán, kovové spony, polystyrén) bez dozoru, pretože pri nedbalom
zaobchádzaní alebo nesprávnom používaní môžu byť nebezpečné – najmä pre deti.

Spotrebič nainštalujte na suchom a dobre vetranom vnútornom mieste, ďaleko od zdrojov tepla, vibrácií a
vlhký.

Spotrebič nainštalujte na miesto, kde ho môže obsluhovať iba vyškolený personál, ktorý je oboznámený s
riziká spojené s jeho používaním.

Neinštalujte spotrebič do miestnosti, kde sa na čistenie používajú vodné trysky (napr.
profesionálna kuchyňa).

Neinštalujte spotrebič v potenciálne výbušnom prostredí alebo tam, kde sa nachádzajú horľavé substráty.
postoje sa ukladajú alebo používajú.

Nezakrývajte vetracie otvory ani vývody tepla.

Neinštalujte spotrebič do miestnosti, kde môže teplota klesnúť pod 5 °C alebo viac.
ako 30 °C.

Spotrebič umiestnite na rovný a stabilný povrch, najmenej 20 mm od steny.

Pred pripojením spotrebiča skontrolujte, či menovité napätie zodpovedá napätiu v elektrickej sieti. Inštalácia
musí rešpektovať bezpečnostné normy a predpisy platné v príslušnej krajine.

Je nevyhnutné, aby bolo vykonané uzemnenie a aby systém spĺňal platné predpisy v krajine, kde je nainštalovaný.
Odporúča sa nepoužívať adaptéry,

viacnásobné zásuvky a/alebo predĺžovacie káble. Nepoužívajte spotrebič, ak je jeho napájací
kábel poškodený. Výrobca nezodpovedá za nehody spôsobené

nesúlalom

systémy napájania spotrebičov.

Vlastník je zodpovedný za zabezpečenie kompatibility charakteristik inštaláčného priestoru s



technické limity spotrebiča.

2.2 Používanie spotrebiča

Jediným účelom tohto stroja je mletie pražených kávových zŕn; akékoľvek iné použitie je potrebné zvážiť. Nevhodné a preto nebezpečné.

Stroj je určený na profesionálne použitie. Stroj

je určený na použitie v komerčných kontextoch (napr. v podnikoch), ale nie na nepretržitú výrobu potravín.

Nepoužívajte stroj na iné

účely, ako sú tie, na ktoré je určený.

Nepoužívajte stroj, ak je jeho napájací kábel poškodený.

Počas používania musí byť stroj na vodorovnom, stabilnom povrchu, ktorý unesie jeho hmotnosť.

Stroj smie obsluhovať iba personál, ktorý je primerane vyškolený v oblasti bezpečnosti a hygienické aspekty jeho používania.

Tento stroj môžu používať osoby (nie deti mladšie ako 8 rokov) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez dostatočných vedomostí alebo skúseností, iba ak sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť a iba ak boli poučené o tom, ako ho používať.

Ak stroj obsluhujú deti staršie ako 8 rokov, musia byť pod dohľadom, aby sa predišlo nesprávnemu alebo nebezpečnému použitiu.

Deti sa nesmú hrať so strojom. Používanie

stroja maloletými osobami, s dohľadom dospeléj osoby alebo bez neho, nesmie byť v rozpore s miestnymi predpismi týkajúcimi sa práce.

Neponárajte stroj, kábel ani zástrčku do vody ani iných kvapalín a nedovoľte, aby sa vnútorné časti stroja dostali do kontaktu s kvapalinami.

Neťahajte za napájací kábel ani za samotný stroj, aby ste odpojili zástrčku zo siete.

Nepoužívajte stroj s mokrými alebo vlhkými rukami.

Nepoužívajte stroj, ak ste bosí. Nevyťahujte

zástrčku ťahaním za kábel a nedotýkajte sa jej mokrými rukami.

Odpojte stroj zo siete, keď ho nepoužívate.

Pred vytiahnutím zástrčky sa uistite, že je stroj vypnutý. Nezakrývajte

vetracie otvory ani vývody na odvod tepla a nekladajte do nich vodu ani žiadny iný typ tekutiny v nich.

Na stroj nekladte žiadne zakrývajúce predmety, ako napríklad kuchynské utierky.

Stroj používajte iba v uzavretých priestoroch, kde je chránený pred poveternostnými vplyvmi. Nepoužívajte ho vonku. dvere.

Počas prevádzky stroja nekladajte do trysky ani vidličky, lyžice ani žiadne iné kuchynské náčinie. nádobu na kávové zrná z akéhokoľvek dôvodu.

Nevyberajte portafilter kávovaru počas výdaja kávy.

Ak potrebujete odstrániť akékoľvek prekážky z trysky dávkovača, vždy najskôr vypnite stroj.



Ak cudzie teleso blokuje motor, ihneď vypnite stroj a kontaktujte predajcu/distribútora.

Nevystavujte stroj poveternostným vplyvom (slnko, dážď, mráz).

Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom, pretože môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom, šok alebo zranenie.

Nenechávajte napájací kábel visieť cez okraj stolov alebo pracovných dosiek, kde by sa deti mohli potiahnuť zaň alebo oň náhodou nezakopnete.

Neumiestňujte napájací kábel do nebezpečných oblastí.

V prípade požiaru použite hasiace prístroje s oxidom uhličitým (CO₂). Nepoužívajte vodu ani práškové hasiace prístroje.

2.3 Čistenie spotrebiča

Pred akýmkoľvek čistením alebo údržbou odpojte stroj zo siete.

Pred čistením vonkajších častí nechajte stroj vychladnúť. Pri čistení stroja nepoužívajte vodné trysky, nevhodné čistiace prostriedky ani parné čističe. Používajte iba čistiace prostriedky vhodné na materiály, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami. Telo stroja očistite vlhkou handričkou a potom ho osušte neabrazívnou suchou handričkou. Viac informácií o čistení spotrebiča nájdete v kapitole 9.

2.4 Ak sa spotrebič nebude používať dlhší čas

Ak sa stroj nebude používať dlhší čas, je potrebné:

Vykonajte čistiace úlohy, ktoré vyžadujú zapnutie stroja (kapitola 9);

Vypnite stroj vypnutím hlavného vypínača a vytiahnutím zástrčky zo zásuvky;

Vyprázdňte zásobník na kávové zrná.

2.5 V prípade porúch

Ak stroj nefunguje správne, vypnite hlavný vypínač a kontaktujte predajcu/distribútora.

Ak je napájací kábel poškodený, vypnite zariadenie a kontaktujte predajcu/distribútora, aby ho vymenil.

V prípade akýchkoľvek potrebných opráv kontaktujte predajcu/distribútora a požiadajte o originálne náhradné diely.



2.6 Nesprávne používanie spotrebiča

Akékoľvek použitie stroja, ktoré nie je uvedené v tomto návode, sa musí považovať za nevhodné a preto nebezpečné.

Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím.



POZOR

Nedodržanie pokynov uvedených v tejto príručke môže ohroziť dobrý stav stroja a zrušiť záručné práva.



Identifikačný štítok

3. Identifikačný štítok

Identifikačný štítok (pozri obr. 3.1) je pripevnený priamo na spotrebiči.

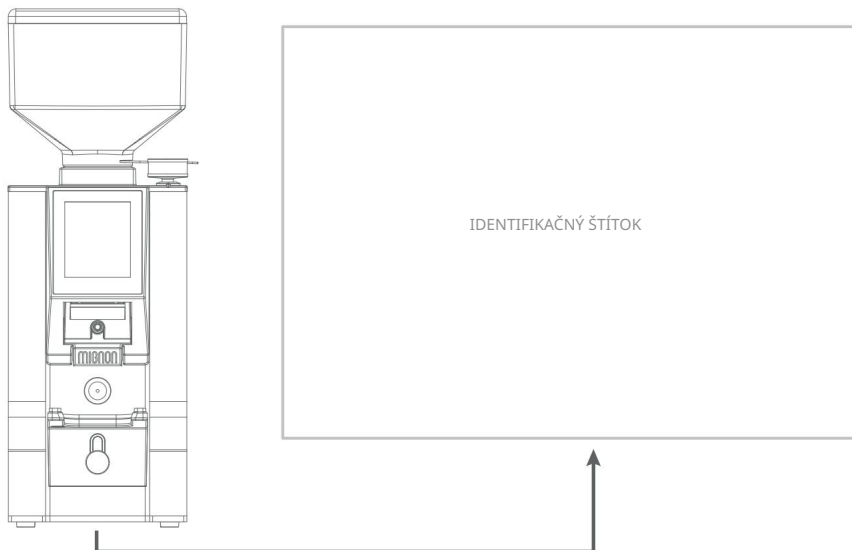
Na štítku sú uvedené nasledujúce údaje:

1. Identifikačné údaje výrobcu
2. Model spotrebiča
3. Kód spotrebiča
4. Sériové číslo
5. Kód produktu
6. Hmotnosť
7. Napájanie
8. Napätie
9. Frekvencia
10. Zapnutie/vypnutie
11. Logá certifikácie



POZOR

Neodstraňujte identifikačný štítok. Ak je štítok opotrebovaný a/alebo už nie je čitateľný, kontaktujte predajcu/distribútora.



Obr. 3.1 - Identifikačný štítok



4. Vyhlásenie o zhode CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE
EC DECLARATION OF CONFORMITY

CE

CONTI VALERIO S.r.l.
Via Luigi Longo, 39/41 – 50019 Sesto Fiorentino (FI) - ITALY

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità, che il prodotto
Declare under our responsibility, that the product:

MACINACAFFE' MODELLO:
COFFEE GRINDER MODEL:
MEx; MPy; MLz; SD
MEx: where x can be: B, E, A, M or U
MPy: where y can be: B, E, T, A or M
MLz: where z can be: A or B

VERSIONE /VERSION : 220-240V/50-60Hz; 220V/60Hz
EQUIPAGGIATE CON DOSATORE ELETTRONICO
MATRICOLA DAL /SERIAL Nr. FROM : XX XXX 24 09 XXXX

Al quale si riferisce questa dichiarazione, è costruito in conformità alle direttive:
To which this declaration relates, following the provisions of the directives:
Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU - EMC Directive 2014/30/EU
RoHS Directive 2011/65/EU - WEEE
Directive 2012/19/EU – Directive 2009/125/CE – Directive EC/1275/2008 – Directive 2015/863/EU

Ed è conforme alle normative:
following the provisions of the regulation:

EN 60335-2-14:2006 + A1:2008 + A11:2012 + A12:2016 used in conjunction with EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 EN 62233:2008
IEC 60335-1:2010, IEC 60335-1:2010/AMD1:2013, IEC 60335-1:2010/AMD2:2016
IEC 60335-2-14:2016, IEC 60335-2-14:2016/AMD1:2019

CISPR 14-1:2020, CISPR 14-2:2020, IEC 61000-3-2:2018, IEC 61000-3-2:2018/AMD1:2020, IEC 61000-3-3:2013, IEC 61000-3-3:2013/AMD1:2017, IEC 61000-3-3:2013/AMD2:2021

autorizziamo la seguente persona a costituire il fascicolo tecnico:
we authorize the following person to compile the technical file:
Sig. Filippo Conti – Via Luigi Longo, 39/41 – 50019 Sesto Fiorentino (FI) - ITALY

Sesto Fiorentino, 16 October 2024
CONTI VALERIO SRL
Filippo Conti, Manager
Via Luigi Longo, 39/41
50019 SESTO FIORENTINO (FI)
P. IVA n. 024500451

Obr. 4.1 – Faksimile vyhlásenia o zhode CE

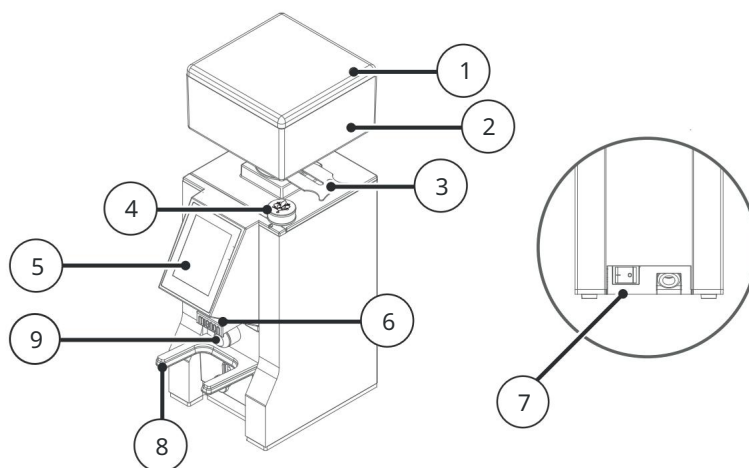
Popis spotrebiča

5. Popis spotrebiča

5.1 Časti spotrebiča

Časti spotrebiča nájdete na obr. 5.1.

1. Veko nádoby
2. Zásobník na kávové zrná – štandardná verzia: 300 g
3. Otvárací/zatvárací jazýček zásobníka na kávové zrná
4. Gombík na nastavenie mletia
5. Dotykový displej
6. Výdajná tryska
7. Tlačidlo zapnutia (I=ON, O=OFF)
8. Vidlička s portafilterom
9. Tlačidlo na spustenie mletia



Obr. 5.1 - Popis spotrebiča



Popis spotrebiča

5.2 Displej

Popis displeja nájdete na obr. 5.2.

1. + tlačidlo na nastavenie času dávky
2. - tlačidlo na čas dávky
3. Čas dávky 4.

Upozornenie na údržbu vrtáka 5. Symbol

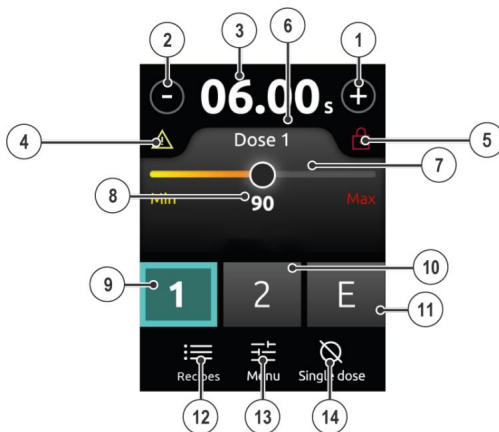
aktívneho časového zámku 6. Názov zvoleného receptu/dávky 7. Indikátor vzdialenosti vrtáka 8. Hodnota vzdialenosti vrtáka 9.

Tlačidlo Dávka 1 10. Tlačidlo Dávka 2

11. Tlačidlo Extra dávka/dávka

3/Smart 12. Tlačidlo Recept

13. Tlačidlo Hlavná ponuka 14. Tlačidlo Jednorazová dávka/Manuálne



Obr. 5.2 - Hlavná stránka



6. Technické údaje

Poznámka

Výrobca si vyhradzuje právo na úpravy alebo vylepšenia bez predchádzajúceho upozornenia.

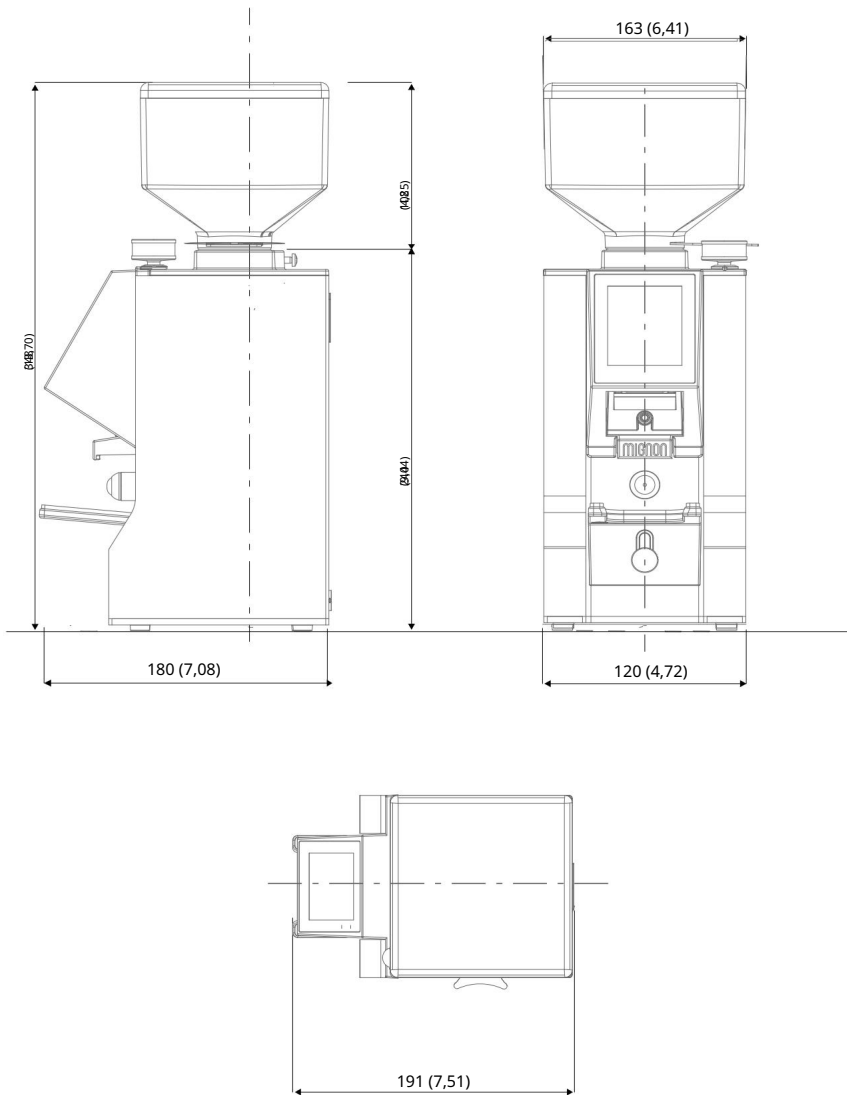
	Model		
	ŠPECIALITA SMART		
Certifikačný model	MEU		
Napätie (V)	220 – 240		110 – 120
Frekvencia (Hz)	50-60		
Prúd (A)	3,1		2
Absorpcia (W)	310	310	
Otáčky za minútu*	1350	1630	1630
Produktivita (g/s)	1,8 – 2,5 (espresso) 2,3 – 3,2 (káva)		
Hmotnosť v prázdnom stave (kg)	6,5		
Objem zásobníka na kávové zrná - ŠTANDARDNÁ verzia (g)	300		
Výška (mm)	348		
Šírka (mm)	120		
Hĺbka (mm)	191		
Priemer frézy (mm)	55		

Tona: 60 s

Toff: 120 s

Poznámka

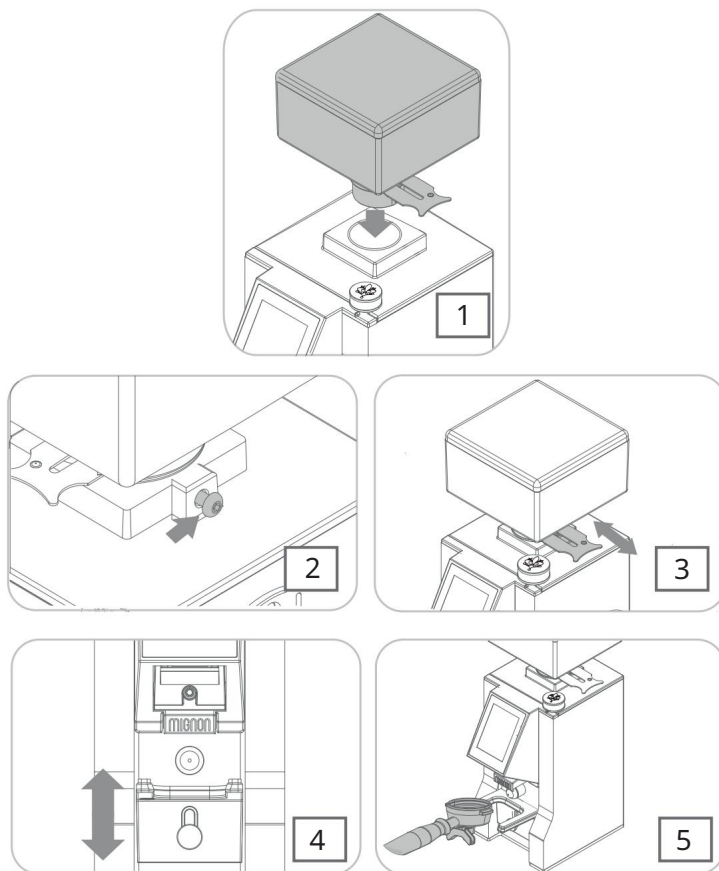
* Uvedené hodnoty sa vzťahujú na efektívne otáčky frézy.



Obr. 6.1 - Technické údaje

7. Nastavenie a používanie spotrebiča

7.1 Predbežné operácie



Obr. 7.1 - Predbežné operácie



Vložte nádobu na kávové zrná do jej usadeného miesta (1 - obr. 7.1) tak, aby bol otvor zarovnaný so skrutkou na zadnej strane (2 - obr. 7.1).

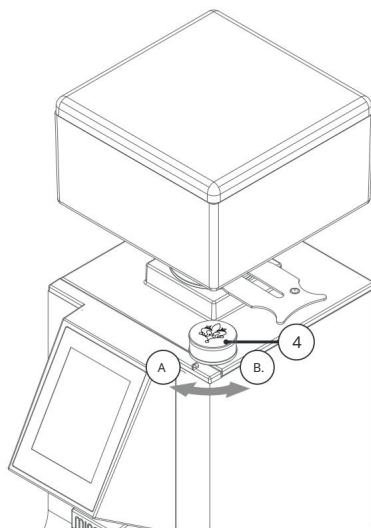
Zatlačte jazýček, aby ste zabránili prechodu kávových zŕn (3 - Obr. 7.1).

Odstráňte veko z nádoby a potom ju naplňte kávovými zrnami.

Nasaďte späť veko a potiahnite jazýček, aby zrná mohli prejsť.

Uvoľnite gombík (4 - obr. 7.1) a nastavte výšku vidlice portafiltera. Keď je vidlica v polohe požadovanej výšky, znova utiahnite gombík.

7.2 Nastavenie mletia



Obr. 7.2 - Nastavenie frézy

Na nastavenie mletia otočte príslušný gombík (4 - obr. 7.2).

A. Jemnejšie mletie

B. Hrubšie mletie

Po otáčaní gombíka sa na hlavnej stránke zobrazuje vzdialenosť medzi mlecími kameňmi; táto vzdialenosť súvisí so zvoleným typom mletia (8 - Obr. 5-2).



Úpravy a používanie spotrebiča

Poznámka

Nastavenie mletia nepoužíva definované kroky, preto ho robte postupne a mletie aktivujte, keď nastavenie dosiahne jemnejší stupeň granulometrie.



POZOR

Ak sa gombík otáča, keď je motor v pokoji, spotrebič sa môže zaseknúť.

7.3 Zapnutie spotrebiča

Prepnite spínač do polohy ON (7 - obr. 5.1).

Po zapnutí sa na displeji zobrazí logo a potom pracovná stránka.

Poznámka

Pri prvom zapnutí sa na zariadení zobrazia výrobné nastavenia. Pri každom ďalšom zapnutí sa zobrazia posledné použité nastavenia.

7.4 Obsluha spotrebiča

Pomocou príslušných tlačidiel (9, 10, 11 - obr. 5.2) vyberte dávku, ktorú chcete vydať.

Položte košík portafiltra na vidlicu (8 - obr. 5.1) a uistite sa, že vidlica je presne pod dávkovacou tryskou (6 - obr. 5.1).

Znova stlačte tlačidlo zvolenej dávky alebo predné tlačidlo (9, 10, 11 - obr. 5.2) (9 - obr. 5.1).

Po dávkovaní sa čas mletia vráti na nastavenú hodnotu a spotrebič je pripravený na pomelte viac fazule.

Poznámka

Výdaj sa ukončí po uplynutí času nastaveného v programovaní. Ak je zvolené nepretržité dávkovanie, výdaj sa ukončí stlačením tlačidla „stop“.



POZOR

Automatické dávkovanie je možné prerušiť pred ukončením času mletia.



Ak chcete prerušiť alebo obnoviť výdaj pred uplynutím času mletia, postupujte nasledovne:

Stlačte zvolené dávkovacie tlačidlo alebo predné aktivačné tlačidlo na zastavenie dávkovania.

Pre obnovenie dávkovania znova stlačte zvolené dávkovacie tlačidlo alebo predné aktivačné tlačidlo.

Ak chcete úplne zastaviť dávkovanie, podržte niekoľko minút stlačené ďalšie dávkovacie tlačidlo. Po dávkovaní sa čas mletia vráti na nastavenú hodnotu a spotrebič je pripravený na pomeľte viac fazule.

7.4.1 Funkcia štart a stop

Funkcia Štart a Stop sa používa na prerušenie alebo obnovenie mletia stlačením dávkovacieho tlačidla alebo tlačidla spustenia mletia.

V zastavenom stave bliká čas mletia na displeji (3 - Obr. 5.2).

Ak chcete čas dávkovania vrátiť na pôvodnú hodnotu, stlačte blikajúce tlačidlo času mletia (3 - Obr. 5.2) na 2 sekundy.

Poznámka

Keď bliká čas dávky, všetky tlačidlá zariadenia okrem tlačidla dávky sú deaktivované.

Ak chcete mletie obnoviť, znova stlačte dávkovacie tlačidlo alebo tlačidlo spustenia mletia.

Poznámka

Dávka sa automaticky resetuje po 30 sekundách.

8. Programovanie spotrebičov

8.1 Hlavná stránka

Z hlavnej stránky (obr. 5.2) máte prístup k nasledujúcim funkciám:

Zmena času dávky

Výber dávky

Recepty

Jednorazová dávka

Jednoduché nastavenie

Hlavné menu

Technické menu



Programovanie spotrebičov

8.2 Zmeny v čase dávkovania

Na zníženie alebo zvýšenie zvolenej dávky stlačte tlačidlo + alebo - na hlavnej stránke (1, 2 - obr. 5.2). Zmena pre jednu dávku je 0,1 sekundy.

Pre aktiváciu plynulého nastavenia (zvyšovania) času dávkovania stlačte a podržte jedno z dvoch tlačidiel + alebo - (1, 2 - obr. 5.2).

Na uzamknutie nastavenia času výdaja dávky stlačte súčasne tlačidlá + a - (1, 2 - Obr. 5.2) na 2 sekundy. Ak je nastavenie času výdaja dávky uzamknuté, na displeji sa zobrazí ikona (5 - Obr. 5.2) a tlačidlá + a - (1, 2 - Obr. 5.2) budú deaktivované.

Na uvoľnenie nastavenia času výdaja dávky stlačte súčasne tlačidlá + a - (1, 2 - obr. 5.2) na 2 sekundy.


8.3 Výber dávky

Na výber požadovanej dávky stlačte tlačidlo 1, 2 alebo E (9, 10, 11 - obr. 5.2).

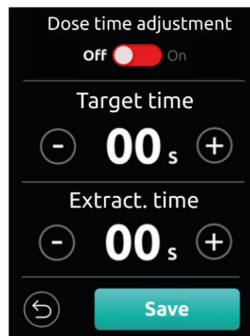
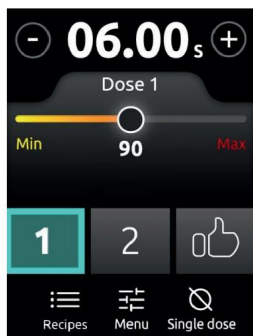
Po zvolení dávky je možné mletie aktivovať pomocou mikrosplínača a/alebo displeja.

8.3.1 Inteligentný režim

Inteligentný režim je možné aktivovať alebo deaktivovať pomocou funkcie Dose 3.


Ak je aktívny inteligentný režim,  Namiesto ikony extra záberu sa zobrazí ikona (obr. 8.0 – Inteligentný režim 1).

Inteligentný režim je na mlynčeku Mignon Specialità Smart štandardne aktívny.



Obr. 8.0 - Inteligentný režim 1 a 2



Tlač  na zmenu nasledujúcich parametrov (Obr. 8.0 – Inteligentný režim 2).

Čas extrakcie: efektívny čas extrakcie (zadá používateľ). Predvolene sa rovná do cieľového času.

Cieľový čas: referenčný čas pre inteligentný režim. Predvolene sa rovná 25 sekundám.

Stlačením tlačidla Potvrdiť:

Ak je čas extrakcie ± 2 s od cieľového času, displej sa vráti na hlavnú obrazovku a zobrazí vzdialenosť vrtákov zelenou farbou (napr. 90).

Ak je čas extrakcie mimo tohto rozsahu, displej sa vráti na úvodnú obrazovku a navrhne hodnotu granulometrie, ktorú by mal používateľ nastaviť otáčaním gombíka.

Keď je „Úprava času dávky“ ZAPNUTÁ a stlačí sa tlačidlo Uložiť, inteligentný režim okrem navrhovania veľkosti mletia automaticky upraví aj čas dávky (pre dávku 1 aj dávku 2).

Poznámka

Korekcia pre dávku 1 je kalibrovaná pre jednu dávku kávy.

Korekcia pre dávku 2 je kalibrovaná pre dvojité dávku kávy.

8.4 Recepty

Prostredníctvom ponuky receptov (12 - Obr. 5.2) môžete vykonávať nasledujúce operácie:

Uložiť nový recept

Úprava existujúceho receptu

Prechádzanie receptami

Výber receptu

Pre prístup do menu receptov stlačte tlačidlo receptov (12 - Obr. 5.2).



Programovanie spotrebičov

8.4.1 Uloženie nového receptu

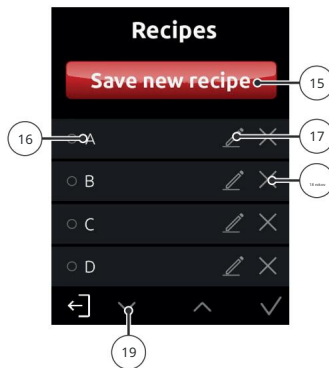
15. Tlačidlo „Uložiť nový recept“ 16.

Zoznam receptov, ktoré je možné vybrať 17.

Upraviť recept 18.

Odstrániť recept 19.

Tlačidlo „Prechádzať zoznamom receptov“



Obr. 8.1 – Strana receptov 1

Stlačte tlačidlo „Uložiť nový recept“ (15 - Obr. 8.1) pre uloženie nastavení vykonaných na hlavnej stránke.



Ak chcete získať prístup k informáciám, ktoré definujú recept, stlačte tlačidlo „Upraviť recept“ (17 – obr. 8.1).

Šesť položiek ponuky receptov, ktoré môže používateľ zmeniť, sú:

Hroty: vzdialenosť medzi rotačnými ...

Čas dávky 1: čas výdaja Dávka 1. Čas dávky 2:

čas výdaja Dávka 2. Vstupná hmotnosť: hmotnosť

mletej kávy Výstupná hmotnosť: množstvo pripraveného

nápoja

Čas extrakcie: trvanie extrakcie



Obr. 8.2 – Strana receptov 2



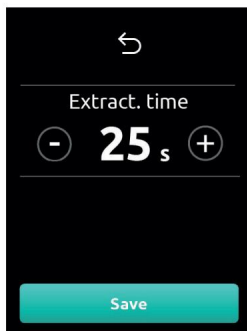
Obr. 8.3 – Strana receptov 3

Stlačením ktorejkoľvek z týchto položiek otvoríte stránku na nastavenie konkrétneho parametra (Obr. 8.4 - Strana receptu 4).



Programovanie spotrebičov

Po úprave týchto položiek stlačte tlačidlo Uložiť.



Obr. 8.4 – Strana receptov 4

8.4.2 Úprava alebo vymazanie receptu

Stlačte ikonu 17 (Obr. 8.1 - Strana receptov 1) pre úpravu receptu.

Prevádzkovú logiku nájdete v odseku 8.2.1.

Stlačte ikonu 18 (Obr. 8.1 - Strana receptov 1) pre vymazanie receptu.

Poznámka

Ak chcete recept natrvalo odstrániť, stlačte tlačidlo Potvrdiť.

8.4.3 Prechádzanie receptami

Stlačením ikony 19 (obr. 8.1 – obrazovka receptov 1) sa môžete posúvať v zozname receptov. Zoznam môže obsahovať až 8 receptov.



8.4.4 Výber receptu

Ak chcete vybrať recept, kliknite naň a potom potvrdte stlačením tlačidla zaškrtnutia v pravom dolnom rohu.

Ak chcete zrušiť výber receptu, znova naň kliknite.

Poznámka

Naraz je možné vybrať iba jeden recept.

Po výbere receptu sa hlavná stránka zobrazí takto:

Čas dávkovania 1, zodpovedajúci času nastavenému vo vybranom recepte

Čas dávkovania 2, zodpovedajúci času nastavenému vo zvolenom recepte

Dodatočný čas dávky, ktorý sa nemení Čas dávky

3 (ak sa používa), ktorý sa nemení Nový bod

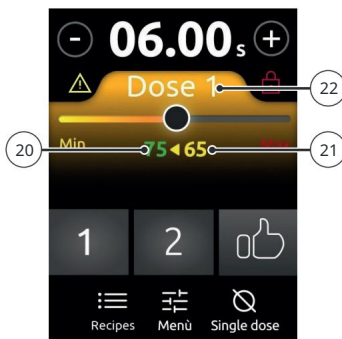
vzdialenosti vrtáka, ktorý sa má dosiahnuť

Okrem toho, ak sa bod vzdialenosti otrepu uložený vo vybranom recepte líši od skutočne nameraného bodu, stránka sa zafarbí na žltú (Obr. 8.5 - Strana receptu 5) a zobrazí sa:

20. Cieľový bod vzdialenosti od vrtáka, ktorý sa má dosiahnuť

21. Skutočný bod vzdialenosti od vrtáka

22. Názov receptu



Obr. 8.5 – Strana receptov 5



Programovanie spotrebičov

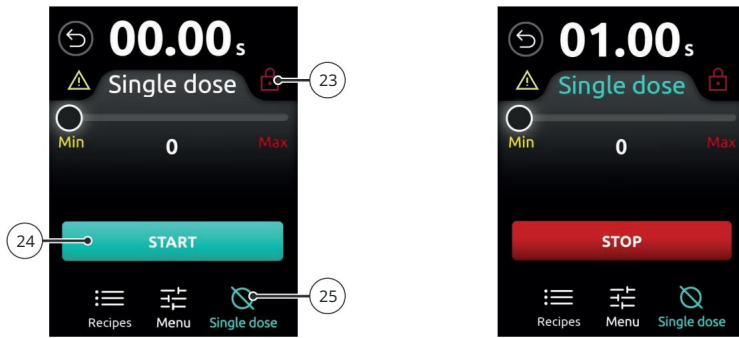
Poznámka

Smerné šípky medzi (20) a (21) označuje, či je potrebné zmenšiť (<) alebo zväčšiť (>) vzdialenosť od otrepu.

Po dosiahnutí cieľového bodu vzdialenosti otrepu (20) sa stránka zmení na zelenú. Ak sa však hodnota prekročí, stránka zostane žltá.

8,5 Jednorazová dávka

Pre prístup do režimu jednej dávky stlačte tlačidlo 14 na hlavnej stránke (Obr. 5.2 – Hlavná stránka).



Obr. 8.6 - Jednorazová dávka 1 a 2

Poznámka

Ak je tlačidlo jednorazovej dávky (25 - Obr. 8.6 - Jednorazová dávka) modré, znamená to, že je aktívny režim jednorazovej dávky.

Ukončenie režimu jednej dávky:

Stlačte tlačidlo Späť v ľavom hornom rohu stránky

alebo

Znova stlačte tlačidlo na jednorazovú dávku



8,6

Jednoduché nastavenie

Stránka Jednoduché nastavenie uľahčuje proces nastavenia mletia. Zobrazuje aktuálnu granulometriu a granulometrický kotúč vo vzťahu k požadovanému typu extrakcie, ako je znázornené na obr. 8.7 – Jednoduché nastavenie.



Obr. 8.7 – Jednoduché nastavenie

8,7

Hlavné menu

Pre prístup do hlavnej ponuky stlačte tlačidlo 13 na hlavnej stránke (Obr. 5.2 - Hlavná stránka).

Poznámka

Na prístup do používateľského menu nie je potrebné heslo.

Hlavné menu sa skladá z nasledujúcich podmenu:

- Čiastočné počítadlo

- Dodatočná úprava dávky

- Heslo

- Verzia firmvéru

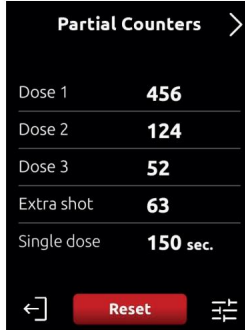


Programovanie spotrebičov

8.7.1 Čiastočné počítadlo

Podmenu Čiastočné počítadlo sa používa na zobrazenie a vynulovanie podaných čiastočných dávok.

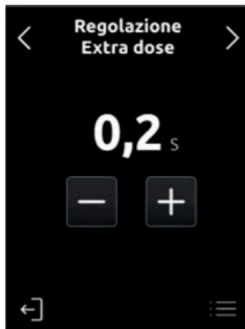
Čiastkové počítadlo vynulujete stlačením tlačidla vynulovania (Obr. 8.8 - Čiastkové počítadlo).



Obr. 8.8 - Čiastočné počítadlo

8.7.2 Dodatočná úprava dávky

Pre prístup k dodatočnej úprave dávky stlačte tlačidlo E (Obr. 5.2 – Hlavná stránka).



Obr. 8.9 - Čiastočné počítadlo

Úprava extra dávky umožňuje nastaviť čas extra dávky od minimálnych 0,2 sekundy po maximálne 1 sekunda.

Stlačením tlačidiel + a - zvýšite alebo skráťte čas dodatočnej dávky.



8.7.3 Heslo

Podponuka Heslo sa používa na aktiváciu alebo deaktiváciu hesla spotrebiča.

Heslo, ak je povolené, je potrebné na prístup do technickej ponuky a tým na uzamknutie alebo uvoľnenie úpravy dávky, a tiež na deaktiváciu samotného hesla.

Nastavenie hesla:

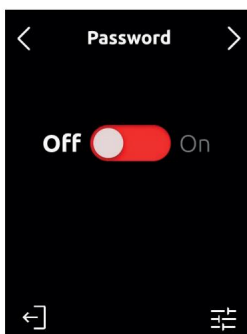
Stlačte ZAP.;

Zadajte 4-miestny kód;

Stlačte POTVRDIŤ;

Znova zadajte 4-miestny kód;

Stlačte tlačidlo ULOŽIŤ.



Obr. 8.10 - Heslo 1



Programovanie spotrebičov

Ak chcete zmeniť heslo:

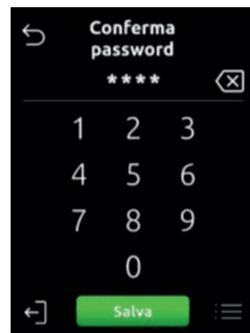
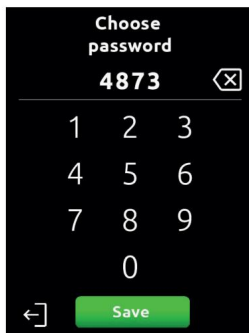
Stlačte tlačidlo SET;

Zadajte predtým nastavené heslo;

Stlačte tlačidlo ĎALEJ;

Zadajte nové heslo;

Potvrďte nové heslo.



Obr. 8.11 - Heslo 1 a 2

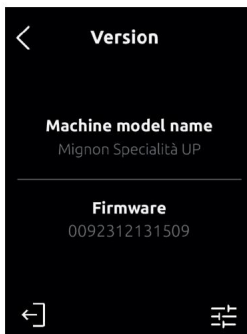
8.7.4 Verzia spotrebiča

Podmenu Verzia vám umožňuje zobrazíť informácie o spotrebiči:

Model

Verzia firmvéru


Tieto informácie sú potrebné pre každý typ požiadavky na technický zásah.



Obr. 8.12 – Verzia spotrebiča

8,8 Technické menu

Prístup do technického menu:

Stlačte tlačidlo  tlačidlo v pravom dolnom rohu hlavných stránok ponuky

Zadajte heslo (ak sa vyžaduje)

Poznámka

Heslo pre prístup do technického menu je štandardne deaktivované.

Technické menu sa skladá z nasledujúcich podmenu:

Celkový počet počítadiel

Jas displeja

Režim manuálneho výberu dávky

Tretí režim výberu dávky

Režim aktivácie mletia

Upozornenie na údržbu frézy

Jazyky

Pohotovostný režim

Obnovenie továrenských nastavení



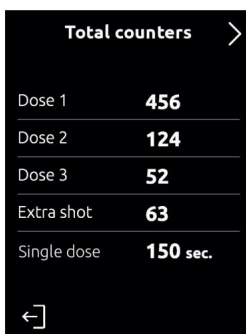
Programovanie spotrebičov

8.8.1 Celkový počet počítadiel

Podmenu Celkové počítadlá sa používa na zobrazenie celkových počítadiel pre každú podanú dávku.

Poznámka

Celkové počítadlá nie je možné vynulovať, a to ani po obnovení továrenských nastavení.

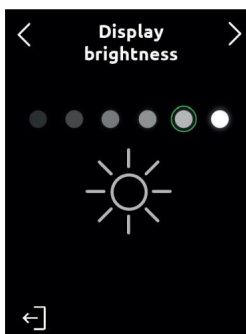


Obr. 8.13 - Celkový počet počítadiel

8.8.2 Jas displeja

Podponuka Jas displeja umožňuje nastaviť jas displeja v rozsahu od 1 do 6.

Ak chcete zvýšiť alebo znížiť jas displeja, stlačte jednu zo 6 guľových ikon (obr. 8.14 - Jas displeja), pričom každá zodpovedá inému stupňu jasu.



Obr. 8.14 - Jas displeja



Poznámka

Jas displeja je predvolene nastavený na maximálnu hodnotu.

8.8.3 Režim manuálneho výberu dávky

Podmenu Režim manuálneho výberu dávky sa používa na aktiváciu alebo deaktiváciu manuálneho výberu dávky (ZAP./VYP.).

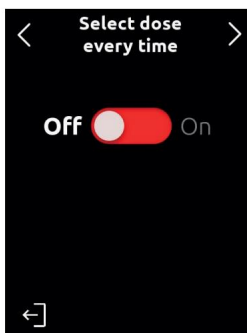
Poznámka

Predvolene je režim manuálneho výberu dávky vypnutý.

Keď je aktívny režim manuálneho výberu dávky, na hlavnej stránke sa nezobrazuje žiadna zvolená dávka. Vyberte požadovanú dávku (na hlavnej stránke).

Po podaní zvolenej dávky ju znova zvolte.

V režime manuálneho výberu dávky stlačenie mikrospínača neaktivuje mletie.



Obr. 8.15 - Režim manuálneho výberu dávky



Programovanie spotrebičov

8.8.4 Tretí režim výberu dávky

Podmenu režimu výberu tretej dávky umožňuje nastaviť tretiu dávku a na displeji prepnúť do režimu Smart:

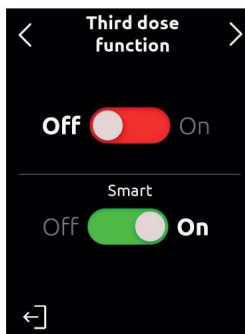
ak sú obe vypnuté: nastavte režim Extra záber

ak je funkcia tretej dávky ZAPNUTÁ: nastavte výber tretej dávky

ak je funkcia Smart zapnutá: nastavte inteligentný režim

Poznámka

Predvolene je režim výberu tretej dávky deaktivovaný.



Obr. 8.16 – Režim výberu tretej dávky



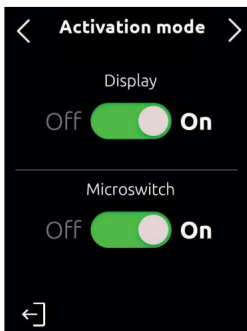
8.8.5 Režim aktivácie mletia

Podmenu Režim aktivácie mletia sa používa na aktiváciu alebo deaktiváciu mletia stlačením:

Dávkovacie tlačidlo na displeji

Tlačidlo aktivácie mletia (9 - Obr. 5.1) Dávkovacie

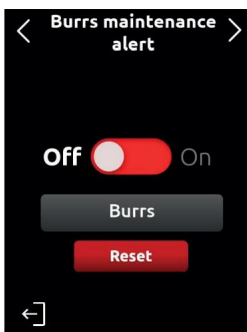
tlačidlo na displeji aj tlačidlo aktivácie mletia



Obr. 8.17 - Režim aktivácie brúsenia

8.8.6 Údržba frézy

Podmenu Údržba vrtákov umožňuje nastaviť a vynulovať počítadlo výmeny vrtákov a tiež povoliť alebo zakázať upozornenie na výmenu vrtákov.



Obr. 8.18 – Upozornenie na údržbu frézy

Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať upozornenie na výmenu vrtáka, stlačte tlačidlo ZAP./VYP. na príslušnej stránke s upozornením na výmenu vrtáka (Obr. 8.18 – Upozornenie na údržbu vrtáka).

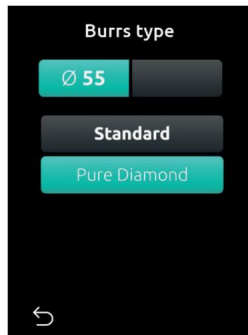


Keď je aktívne upozornenie na údržbu vrtákov a je potrebné vymeniť vrtáky, na hlavnej stránke sa zobrazí ikona 4 (Obr. 5.2 – Hlavná stránka).

Ak chcete vynulovať počítadlo výmeny vrtáka, stlačte tlačidlo RESET (Obr. 8.18 - Upozornenie na údržbu vrtáka).

Po vynulovaní počítadla výmeny frézy sa ikona 4 (obr. 5.2 – Hlavná stránka) na hlavnej stránke deaktivuje.

Typ vrtáka je možné nastaviť v podmenu údržby vrtáka. Po aktivácii upozornenia na údržbu vrtáka si môžete vybrať typ vrtáka.



Obr. 8.19 - Typ fréz

Výber typu fréz:

Vyberte požadovaný typ frézy (štandardná, čistý diamant)

Stlačte ULOŽIŤ pre potvrdenie



8.8.7 Jazyk

Podmenu jazykov sa používa na výber jazyka.

Aktuálne používaný jazyk sa zobrazuje na displeji.

Ak chcete zmeniť jazyk, stlačte príslušné tlačidlo (pozri obr. 8.20 – Jazyk).



Obr. 8.20 - Jazyk

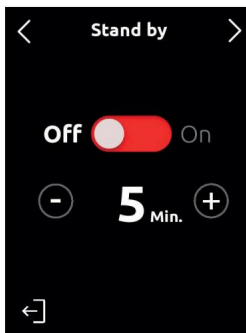
8.8.8

Pohotovostný režim

Podmenu Pohotovostný režim sa používa na aktiváciu (ZAP.), deaktiváciu (VYP.) a nastavenie minút čakania v pohotovostnom režime (Obr. 8.21 – Pohotovostný režim).

Keď je aktívny pohotovostný režim, hlavnú stránku displeja nahradí logo značky. Ak chcete hlavnú stránku znova aktivovať, stlačte ľubovoľnú časť displeja.

Ak chcete zvýšiť alebo znížiť počet minút nepoužívania pred aktiváciou pohotovostného režimu, stlačte tlačidlo + alebo -.



Obr. 8.21 - Pohotovostný režim



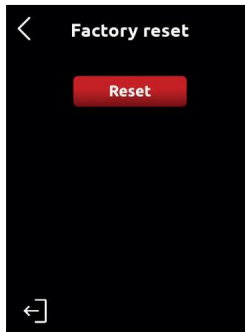
Čistenie a údržba

8.8.9

Obnovenie továrenských nastavení

Podponuka Obnovenie továrenských nastavení sa používa na obnovenie nastavení spotrebiča na nastavenia definované výrobcom.

Pre obnovenie továrenských nastavení stlačte tlačidlo Reset (Obr. 8.22 - Obnovenie továrenských nastavení).



Obr. 8.22 - Obnovenie továrenských nastavení

9. Čistenie a údržba

POZOR



Pred vykonaním akýchkoľvek čistiacich a údržbárskych prác odpojte spotrebič od elektrickej siete. Tieto práce musia vykonávať iba kvalifikovaní servisní technici.

Neťahajte za napájací kábel ani za samotný spotrebič, aby ste odpojili zástrčku zo zásuvky.

POZOR



Na čistenie používajte iba produkty schválené na použitie v potravinách.

POZOR



Údržbu a čistenie musia vykonávať iba kvalifikovaní servisní technici.



POZOR

Nevykonávajte provizórne opravy ani nepoužívajte neoriginálne náhradné diely.

9.1 Vybratie a čistenie zásobníka na kávové zrná (pre SERVIS Iba TECHNIK)



POZOR

Vybratie a čistenie zásobníka na kávové zrná smú vykonávať iba kvalifikovaní servisní technici.

Poznámka

Nádobu na kávové zrná čistite aspoň raz týždenne.

Pri čistení zásobníka na kávové zrná postupujte nasledovne:

Vyberte zásobník na kávové zrná zo spotrebiča.

Umyte vnútro nádoby vodou a neutrálnym mydlom, aby ste odstránili mastnú vrstvu, ktorá zostala po kávové zrná.

Opláchnite nádobu a potom ju osušte.

Tento postup zopakujte s vekom nádoby.

9.2 Čistenie mlecieho systému

Pri čistení mlecieho systému postupujte nasledovne:

Vyberte zásobník na kávové zrná a potom vyčistite mlecí systém pomocou kefy alebo suchej handričky. handričkou. V prípade potreby použite vysávač alebo prúd stlačeného vzduchu.

Po dokončení čistenia nasadte nádobu späť.

Poznámka

Na dôkladné hĺbkové čistenie použite tablety na čistenie mlynčekov alebo produkty schválené na použitie v potravinách.



9.3 Údržba



POZOR

Pre zabezpečenie správnej funkcie spotrebiča skontrolujte mlecie kamene každých 500 kg kávových zŕn.

Pri údržbe spotrebiča postupujte nasledovne:

Odpojte spotrebič od elektrickej siete a vyberte zásobník na kávové zrná. Uvoľnite skrutku na veku a potom skrutky pod ním (ktoré držia horný držiak mlecích kameňov).

10. Riešenie problémov

V prípade porúch kontaktujte predajcu/distribútora.

11. Likvidácia spotrebiča



POZOR

Stroj musí byť odovzdaný príslušným miestnym orgánom na likvidáciu v súlade s platnými predpismi o odpadoch.

Pri likvidácii zariadenia dodržiavajte pokyny smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). To znamená, že zariadenie musí byť odovzdané v príslušnom zbernom stredisku na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.



Správny triedený zber odpadu pomáha predchádzať negatívnym účinkom na zdravie ľudí a životné prostredie; podpora recyklácie materiálov je v skutočnosti jedným zo spôsobov, ako chrániť prírodné zdroje.

Okrem toho nesprávna likvidácia stroja vedie k uplatneniu administratívnych sankcií stanovených platnými predpismi.

Ďalšie informácie týkajúce sa recyklácie zariadenia získate na príslušnom úrade, v miestnych službách na likvidáciu odpadu alebo u predajcu, ktorého ste si vybrali pri kúpe.